

# SALTO SYSTEMS

---

## JustIN Mobile

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



---

### SALTO SYSTEMS

Pol. Lanbarren - C/Arkotz 9  
20180 Oiartzun (Gipuzkoa)  
Spain

Phone: + 34 943 344 550

Email: [info@saltosystems.com](mailto:info@saltosystems.com)  
Website: [www.saltosystems.com](http://www.saltosystems.com)

# JustIN Mobile

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

### 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Salto Systems, S.L. (далее, “**Salto**”) – испанская компания, юридический адрес C/ Arkotz 9, Polígono Lanbarren, 20180 Oiartzun (Гипускоа, Испания), идентификационный налоговый номер B-20708517, телефон +34 943 344 550 и адрес электронной почты [info@saltosystems.com](mailto:info@saltosystems.com).

Компания зарегистрирована в Реестре юридических лиц Гипускоа, том 1850, лист 101, страница SS-18081.

### 2. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИЛОЖЕНИЕМ

#### 2.1 Сфера применения

Настоящее лицензионное соглашение конечного пользователя (далее, “**ЛСКП**”) регулирует условия скачивания и пользования Приложением Пользователем (т.е. лицом, принимающим условия настоящего ЛСКП) со смартфона Пользователя (“**Устройство**”). Настоящее ЛСКП отменяет все предыдущие контракты или условия, принятые Пользователем с аналогичной целью.

Термин “**Приложение**” обозначает приложение программного обеспечения Salto, известное под названием “JustIN Mobile”, являющееся объектом настоящего ЛСКП, предназначенное для использования на устройствах с оперативной системой Apple iOS и Android OS Devices и все обновления оно. Приложение позволяет Пользователю посредством его/ее Устройства открывать двери в месторасположения, оснащенные совместимой системой контроля доступа Salto (“**Месторасположение**”), при условии, что ранее владелец соответствующей системы предоставил Пользователю разрешения на мобильный доступ в это Месторасположение (“**Услуги мобильного доступа**”). Такие Услуги мобильного доступа, а также любые другие услуги, которые Salto может начать оказывать посредством Приложения, в их совокупности далее по тексту именуются “**Услуги**”.

#### 2.2 Скачивание Приложения и принятие условий настоящего ЛСКП

Пользователь может скачать Приложение через магазин, предоставленный

производителем Устройства либо компанией-дистрибьютором приложений ("**Магазин**").

После скачивания Приложения и выбора соответствующей опции для его открытия появится данное ЛСКП. Для доступа к приложению и начала пользования Услугами Пользователь должен отметить опцию "Согласиться и продолжить" или любую другую опцию, которая появится с этой целью. Отмечая такую опцию, Пользователь принимает содержание настоящего ЛСКП (включая официальное уведомление, гарантийные обязательства и пределы ответственности, применимые с этого момента) и берет на себя обязательство следовать его содержанию. В связи с этим, Пользователь должен прочесть и внимательно проверить данное ЛСКП прежде чем выбирать данную опцию и осуществлять доступ в Приложение.

Осуществление Пользователем пользования Услугами мобильного доступа посредством Приложения (после скачивания и соглашения с условиями данного ЛСКП) с учетом конкретного Месторасположения осуществляется при обязательном условии, что Владелец соответствующей системы контроля доступа Salto к этому Месторасположению ("**Владелец системы**") ранее предоставил Пользователю разрешения на мобильный доступ для пользования Услугами мобильного доступа в Месторасположение и активировал соответствующие мобильные настройки в данной системе, что является исключительной ответственностью Владельца системы. Соответственно, предоставление таких разрешений на мобильный доступ Пользователю не входит в сферу применения настоящего ЛСКП, при этом Salto не несет никакой ответственности за предоставление или отказ в оных в отношении Пользователя.

### 2.3 Условия лицензии на пользование

2.3.1. Стоимость. Скачивание и пользование Приложением осуществляется бесплатно, без учета платы за соединение, которую должны уплатить Пользователи, чтобы получить доступ к соответствующей телекоммуникационной сети. Таким образом, Пользователь признает, что при использовании Приложением продолжают действовать условия его/ее поставщика мобильного интернета. Следовательно, поставщик мобильного интернета может взимать с Пользователя плату за доступ к услугам подключения к сети в течение времени, пока длится соединение для доступа к Приложению и/или Услугам.

Salto оставляет за собой право на введение в будущем любых замечаний, соображений, которые посчитает нужным, при скачивании и/или использовании Приложением и/или всеми или частью Услуг. В таком случае Salto заранее сообщит Пользователю применимые условия.

2.3.2. Лицензия на пользование. В силу настоящего ЛСКП и с учетом его положений, Salto предоставляет Пользователю, а Пользователь принимает безвозмездную, персональную, некоммерческую, без права передачи, отзывную, ограниченную и неэксклюзивную лицензию на пользование Приложением исключительно для доступа к Приложению и осуществления доступа и пользования характеристиками и Услугами, которые Salto решит сделать доступными посредством Приложения. Эта лицензия предоставляется и доступна только после соглашения Пользователя с настоящим ЛСКП посредством телематического механизма принятия, описанного в пункте 2.2. Упомянутое пользование Приложением включает в себя частичное или полное воспроизведение Приложения в целях его использования, скачивания, воспроизведения и отображения на Устройстве.

2.3.3. Несанкционированный доступ к Приложению или Услугам. Вышеупомянутая предоставляемая лицензия является индивидуальной и не подлежит передаче другому лицу. Пользователь несет ответственность за использование приложения и/или Услуг посредством Устройства Пользователя и обязан принять меры, чтобы лицо, не имеющее на то разрешения, не получило доступ к Приложению и/или Услугам с Устройства Пользователя (например, как следствие потери или несоответствующего использования Устройства, на которое установлено Приложение). Пользователь принимает полную ответственность за все действия, совершенные посредством пользования профиля Пользователя в Приложении, и несет полную ответственность, без ограничений, перед Salto и/или Владельцами системы, которые предоставили Пользователю разрешение на мобильный доступ к их Месторасположениям, за любую порчу, явившуюся результатом злоупотребления или неправомерного использования Приложения и/или Услуг с Устройства Пользователя. В случае, когда Пользователь выявил или подозревает факт потери, кражи или злонамеренного использования

Приложения или Услуг с Устройства третьими сторонами, Пользователь несет полную ответственность за извещение Владальцев системы, которые предоставили Пользователю разрешение на мобильный доступ в их Месторасположения, с тем, чтобы они могли принять соответствующие меры (в том числе, среди прочих, отзыв разрешений на мобильный доступ с этого Устройства).

- 2.3.4. Не разрешенное использование Приложения. Разрешенное использование Приложения ограничивается описанным в пункте 2.3.2. Использование в иных целях запрещено и расценивается как акт пиратства в отношении программного обеспечения и как нарушение законодательства в области интеллектуальной и промышленной собственности. Salto оставляет за собой право требовать привлечения к ответственности за нарушение настоящего положения в соответствии с действующим законодательством.

Без ограничений, Пользователь не имеет право и не должен позволять третьим лицам (i) делать и распространять копии Приложения, (ii) делать попытки копировать, воспроизводить, менять, манипулировать, вносить изменения, изучать код, дизассемблировать, декомпилировать, передавать, обменивать или переводить Приложение, (iii) создавать любые производные материалы Приложения, (iv) разрешать любому несанкционированному лицу доступ или пользование Приложением или Услугами, (v) лицензировать, сублицензировать, продавать, перепродавать, передавать, присуждать, распространять или иным образом осуществлять коммерческую эксплуатацию Приложения или предоставлять право доступа и пользования Приложением или Услугами, (vi) использовать Приложение или Услуги любым иным способом, являющимся противозаконным, нелегальным, с целью обмана или причинения вреда, либо с целью, которая иным образом нарушает права третьих лиц, а также, (vii) использовать Приложение или Услуги любым другим способом, который приводит или может привести к причинению вреда Приложению или Услугам или негативно сказаться на наличии и доступности Приложения или Услуг. Кроме того, Пользователь не использует Приложение или Услуги, если он является конкурентом Salto или любой другой компании, принадлежащей к группе Salto, либо для мониторинга доступности, безопасности, работы или функциональности Приложения или Услуг либо с целью любого сопоставления или конкуренции.

- 2.3.5. Права на интеллектуальную и промышленную собственность. Совокупность Приложения, т.е. все элементы, составляющие Приложение (тексты, изображения, торговые марки, логотипы, программные файлы, цветовые комбинации и т.д.), выбор его структуры, порядок контента и исходный код находятся под защитой законодательства в области интеллектуальных и промышленных прав, и Пользователь не имеет права на их эксплуатацию, воспроизведение, распространение, внесение добавлений, публичное обнародование, присуждение или трансформацию, а также не имеет права на любые формы распространения оно, открыто не авторизованные Salto. Все без исключения права на интеллектуальную собственность на Приложение и на все вышеперечисленные элементы, в том числе исходный код, являются исключительной собственностью Salto и/или его лицензиатов.

Доступ Пользователя к Приложению или Услугам не дает ему прав владения или любых других прав на Приложение, контент Приложения, Услуги или исходный код, за исключением разрешенного пользования Приложением и Услугами, описанных в пункте 2.3.2.

Salto оставляет за собой право на принятие любых законных действий по отношению к Пользователю, если тот нарушит право на интеллектуальную или промышленную собственность.

- 2.3.6. Изменения и дополнения. Salto оставляет за собой право на внесение дополнений и обновлений в Приложение и/или изменение технических настроек Услуг в любой момент и по своему усмотрению без разрешения Пользователя, при этом оно не влечет за собой никакой компенсации для Пользователя. Все подобные добавления, равно как и все права на интеллектуальную и промышленную собственность принадлежат исключительно Salto.

Более того, любые добавления автоматически вводятся с учетом положений и регулируются настоящим ЛСКП.

- 2.3.7. Требования к системе. Приложение доступно на устройствах с операционной системой Apple iOS или Android. Тем не менее, для пользования приложением

Пользователь должен иметь совместимое Устройство, доступ к Интернету и необходимые базовые технические характеристики (в том числе соответствующую версию оперативной системы iOS или Android), с которыми можно ознакомиться перед скачиванием Приложения в информации о Приложении в Магазине (“**Требования к программному обеспечению**”).

Пользователь является единственным ответственным за проверку совместимости Приложения с Устройство Пользователя и соответствие Устройства Требованиям к программному обеспечению, принимая на себя любой ущерб и потери, которые могут быть причинены Устройство Пользователя как результат пользования приложением (в том числе его установки).

Кроме того, Пользователь осведомлен, что некоторые характеристики Приложения и/или Услуг могут быть не полностью рабочими из-за характеристик Устройства Пользователя.

2.3.8. **Доступность.** Salto прилагает разумные усилия, чтобы обеспечить доступность Приложения в любое время, однако Salto не гарантирует 100% доступность.

Пользователь признает, что Приложение предоставляется через интернет- и мобильные сети, поэтому на качество и доступность Приложения могут повлиять факторы, находящиеся вне сферы разумного контроля Salto.

Кроме того, Пользователь признает, что для корректного функционирования Приложения и Доступа к Мобильным услугам (i) аппаратное обеспечение системы контроля доступа к указанному Месторасположению должно быть в идеальном состоянии и надлежащей исправности, а (ii) Владелец системы такого Месторасположения должным образом обеспечивает Пользователю разрешения на мобильный доступ к Месторасположению с учетом положений пункта 2.2; оба эти пункта также находятся вне сферы контроля Salto.

Соответствующим образом и без ограничений, Salto не несет никакой ответственности за недоступность Приложения или Услуг и за любые трудности или невозможность загрузить или получить доступ к контенту, равно как и за любые другие сбои в работе системы связи, по причине которых Приложение или Услуги оказались недоступны, и/или за недоступность Услуг по причине ненадлежащего состояния аппаратного обеспечения системы контроля доступа либо несоответствующего предоставления разрешений на мобильный доступ Пользователю Владелец системы.

Salto не несет ответственность за все виды поддержки или технического обслуживания Приложения.

2.3.9. **Отсутствие гарантий.** Приложение предоставляется “как есть”, при этом Salto не дает никаких гарантий на оное. В максимальной степени, допустимой законом, настоящим Salto отрицает наличие всех предполагаемых гарантий в отношении Приложения.

2.3.10. **Ограничение ответственности.** Каждая из сторон несет ответственность перед другой за ущерб и потери, являющиеся прямыми и необходимыми последствиями существенного нарушения обязательств, принятых в рамках настоящего ЛСКП, однако с учетом ограничений, приведенных в следующих ниже разделах.

В случаях, когда оное допускается законодательством, и в той мере, в какой это допускается законодательством, Salto не несет ответственности за:

- Косвенный, специальный, штрафной ущерб, ущерб в порядке наказания или последующий ущерб или потерю прибыли.
- Любой ущерб или убытки, независимо от их природы, причиненные Пользователю или которые понес Пользователь в результате доступа, пользования или работы Приложения и/или Услуг (в том числе в результате установки Приложения и любого ущерба, причиненного Устройство Пользователя как следствие такой установки).
- Любой ущерб или убытки любой природы, причиненные по причине недоступности Приложения или Услуг.

Во всех случаях, Salto не несет ответственности за любые разумно предвидимые потери или ущерб.

Ничто в настоящем ЛСКП не исключает и не ограничивает ответственность Salto в

случае наступления смерти или индивидуальной травмы, вызванной в результате халатности, мошенничества или намеренного введения в заблуждение, и любую другую ответственность, которая не может быть исключена или ограничена в рамках применимого законодательства.

### 3. ПЕРСОНАЛЬНАЯ И НЕПЕРСОНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### 3.1 Определения

В целях настоящего соглашения:

- **“Персональная информация”** означает любую информацию, касающуюся идентифицированных или идентифицируемых физических лиц. Идентифицируемое физическое лицо – это лицо, которое может быть идентифицировано, напрямую или косвенно, в частности посредством отсылки на идентификатор, такой, как имя, идентификационный номер, данные о месторасположении, онлайн идентификатор или один или более факторов, характеризующих физическую, психологическую, генетическую, духовную, экономическую, культурную или социальную идентичность этого физического лица.
- **“Неперсональная информация”** означает любую информацию, полученную от Пользователя, которая не считается персональной информацией, т.е. любую информацию, которая не содержит ссылку на идентифицированное или идентифицируемое физическое лицо.

#### 3.2 Персональная информация

- 3.2.1. Установка, доступ и использование Приложения и Услуг Пользователем не подразумевает ни сбор Персональной информации о Пользователе, ни обработку Salto Персональной информации Пользователя. В любом случае, при возникновении у Пользователя соответствующих сомнений, Пользователь может отправить запрос Специалисту по защите информации Salto на следующий адрес электронной почты: [privacy@saltosystems.com](mailto:privacy@saltosystems.com).
- 3.2.2. Без ущерба для вышеизложенного, Пользователь проинформирован и признает, что при установке Приложения на Устройства с операционной системой Android версии 6.0 и выше для открытия дверей посредством Приложения с использованием технологии Bluetooth, Android запрашивает у Пользователя принять и активировать данные о геолокации. Salto не осуществляет доступ и иным способом не обрабатывает подобную информацию о геолокации Пользователя.

#### 3.3 Неперсональная информация

- 3.3.1. Для установки, осуществления доступа и использования Приложения Пользователем, Пользователь должен пройти процесс регистрации, для этого Пользователь должен предоставить Salto некоторую неперсональную информацию. Дополнительно, Приложение автоматически получит из Устройства Пользователя некоторые метаданные (например, операционная система, язык и т.д.), которые также считаются неперсональной информацией.
- 3.3.2. Дополнительно, для того, чтобы Пользователь мог пользоваться Услугой мобильного доступа к конкретному Месторасположению, Владелец системы этого Месторасположения должен предоставить Salto определенную неперсональную информацию Пользователя, собранную заранее и/или иным способом обработанную Владелец системы (среди прочих, зашифрованные разрешения на доступ). В данном случае, Владелец системы отвечает за то, чтобы заранее проинформировать и при необходимости получить от Пользователя соответствующие необходимые согласия на передачу такой неперсональной информации Salto.
- 3.3.3. Пользователь признает, что Salto пользуется услугами сторонних поставщиков, среди прочего, для хранения такой неперсональной информации, на которую ссылаются пункты 3.3.1 и 3.3.2. Пользователь признает, что сторонние поставщики услуг могут располагаться, в отдельных случаях, за пределами Европейского союза. По этой причине, упомянутая неперсональная информация может быть передана, в некоторых случаях, за пределы Европейского союза. В любом случае, Salto использует строгие критерии отбора сторонних поставщиков услуг и выполняет любое применимое законодательство, регулирующее вышеупомянутую передачу такой неперсональной информации в соответствующих случаях.

#### 4. ВНЕСЕНИЕ ДОПОЛНЕНИЙ В ЛСКП

Salto оставляет за собой право на изменение, целиком или частично, настоящего ЛСКП, а также право на добавление новых условий и политик в дополнение к настоящему ЛСКП. Действующая версия настоящего ЛСКП расположена в меню главного экрана Приложения.

Несмотря на вышеизложенное, при наличии существенных изменений новые условия и/или новое ЛСКП должно быть представлено вниманию Пользователя посредством Приложения, при этом Пользователь должен, после скачивания обновления Приложения и до того, как получить доступ к функциям приложения, принять новые условия или новое ЛСКП, выбрав опцию "Согласиться и продолжить" или другую подобную опцию. После принятия новых условий или нового ЛСКП (и только после их принятия), Пользователь сможет получить доступ к функциями Приложения.

#### 5. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ОКОНЧАНИЕ

ЛСКП вступает в силу (и становится обязательным к исполнению) в тот самый момент, когда оно принято Пользователем (с учетом положений пункта 2.2).

Salto имеет право в любой момент прекратить контракт, подписанный с Пользователем посредством принятия Пользователем настоящего ЛСКП. В таком случае лицензия, предоставленная на основании ЛСКП, автоматически считается отозванной и аннулированной.

Пользователь имеет право в любой момент прекратить контракт, подписанный с Salto посредством принятия настоящего ЛСКП, удалив Приложение, при этом нет необходимости, чтобы пользователь извещал Salto.

Дополнительно, Salto также оставляет за собой право временно ограничить доступ к Приложению и/или к Услугам при наличии технических неполадок, которые, по мнению Salto, могут сократить эффективность мер безопасности, принятых Salto для обеспечения соответствующего функционирования Приложения и/или Услуг.

#### 6. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Названия и заголовков некоторых разделов и подразделов данного ЛСКП выбраны с единственной целью – направлять и помогать в процессе чтения упомянутых положений. Устанавливается, что для целей соглашения данные заголовки не влияют на содержание разделов и подразделов, к которым они относятся.

Официальный язык ЛСКП – английский. В случае расхождений между английской версией и любой другой версией ЛСКП, переведенного на любой другой язык (с единственной целью облегчить понимание Пользователя), текст на английском имеет преимущественную силу.

Пользователь заявляет и гарантирует, что (i) его/ее адрес не располагается в тех странах, на которые наложено эмбарго Соединенными Штатами Америки как на поддерживающие терроризм страны, и что (ii) Пользователь не включен в списки запрещенных в Соединенных Штатах Америки организаций.

В случае, когда любое из положений настоящего ЛСКП объявлено недействительным или утратившим силу, целиком или частично, его недействительность или утрата силы не влияет на действительность или эффективность остальных положений, оные сохраняют свою силу и продолжают действовать, за исключением случаев, когда вышеупомянутая недействительность влечет за собой важные и существенные изменения других положений настоящего ЛСКП. Положения, объявленные недействительными или утратившими силу, считаются отсутствующими, и они должны быть заменены новыми положениями или истолкованы таким образом, чтобы не противоречить законодательству, при этом их содержание должно быть как можно более похожим на положение, которое Salto включило бы, если бы знало о недействительности или утрате силы данных положений.

#### 7. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ

Настоящее ЛСКП полностью регулируется законодательством Испании. Стороны однозначно отказываются от своих прав на любую другую юрисдикцию, которая могла бы их регулировать, и однозначно соглашаются решать любые споры, которые могут

возникнуть в отношении настоящего ЛСКП, Приложения, Услуг, либо их использования и функционирования, договорного или недоговорного характера, в судебных инстанциях города Сан-Себастьян (Гипускоа, Испания) и соответствующих вышестоящих инстанциях.